

The Chinese American Faculty and Staff Association of CSU (CAFSA) had a Lunar New Year dinner party at Siam Cafe on Sunday, February 15, 2009 in the evening. The Association also presented its 1st CAFSA Distinguished Faculty & Staff Award during the party.

About 60 people attended this event, and they included the CAFSA members, their families, and friends. Before the dinner started, the people played a couple of group games, which generated pleasant atmosphere. In the end of the dinner, the

CAFSA Award was presented. The Award winner this year was Dr. Angelin Chang, a professor in Department of Music of CSU. Dr. Chang is an internationally renowned pianist, who received Grammy Award in 2007.

The Award presentation was followed by raffles. Many people were lucky to get gifts. Everybody had a happy time.

The CAFSA Committee organized the event.

Happy New Year of the Ox! This year promises to be one of hard work, yet great rewards.

The ancient philosopher, Lao Tze is known to have said that "The journey of a thousand miles begins with one step."

While it is my great honor to be the very first recipient of the Distinguished Chinese Faculty Award from Cleveland State University's Chinese American Faculty and Staff Association, we must particularly recognize Dr. Lily Eng for taking the huge step in establishing this significant award and the CAFSA Board for seeing to its fruition and maintenance for the years that follow.

CAFSA is very special to me. When I first arrived at CSU, I remember feeling a warm welcome and support from a wonderfully diverse and unified group of Chinese American faculty and staff. In turn, it was a delight to serve on the CAFSA Board and a

Angelin Chang's Speech

continued joy to meet whenever we can, at least at our annual picnic and lunar new year celebrations. At CAFSA, we are not only colleagues, we are friends.

I am especially touched to be the first to receive this esteemed award because I know that ANY member of our community would be a

well-deserving recipient. While I sincerely thank you for your support, I look forward to celebrating YOUR recognitions in the years to come.

Winston Churchill once said, "We make a living by what we get, but we make a life by what we give."

I look forward to our continued journey together of a thousand miles in doing what we do best at our university and at CAFSA, which is not just to make a living, but to make for better lives.

Thank you all!



CAFSA Celebrated Lunar New Year
Xiang Zhou President of CAFSA

克利夫蘭公立圖書館 (Cleveland Public Library)日前在總館路易士史托克斯禮堂, 慶祝中國農曆新年; 為期2天的慶祝表演活動, 總計吸引上千華洋觀眾, 氣氛熱烈。

主辦單位安排由流動圖書服務部門的粵籍圖書館員 Doris Yee 主持, 節目首先由克利夫蘭當代中文學校活潑可愛的小朋友, 表演「新年快樂」, 帶動新年的熱鬧氣氛。

新上任的公圖館長湯瑪士 (Felton Thomas) 歡迎來賓的參加外, 並介紹自己的太太也是華裔, 由於剛由西岸調來, 太太還來不及搬來, 不過能與大家一起慶祝新年, 十分榮幸。中文學校成人舞蹈班學生表演的「草原之約」, 曼妙的舞姿與身段, 完全表現民族舞蹈的優美。大克城首位華裔郵政局長徐文灝也介紹新版的牛年郵票, 並致贈大型郵票海報給公圖, 由館長代表接受。

「愛的故事」、「金孔雀/竹園」與「戲園」等節目, 或

由一群活潑可愛的小朋友表演如劈腿等高難度的舞蹈動作, 或由妙齡少女舞出東方含蓄之美的舞步, 均博得觀眾熱烈的掌聲。

由 Robin Hu 及 Oliver Ritter 表演的扯鈴, 高超的技術, 讓觀眾目不暇給。壓軸的關家醒獅團 (The George Kwan Family) 表演舞獅, 色彩光鮮亮麗的獅全場飛舞, 為了討吉利, 觀眾餵了不少紅包給獅子, 小朋友是又愛又怕, 好奇的欣賞舞獅。

在禮堂之外, 為此項配合活動, 圖書館推出書展及有聲文物展, 同時也擺設了亞裔各社團的攤位, 包括美華協會、克城中華婦女協會、亞洲行動服務社、郵局等, 除了介紹歷年的活動外, 也提供文化交流的功能; 還有各種年節食物及代表吉利的橘子品嚐會, 都吸引民眾駐足, 節目在歷經3小時之後, 圓滿結束。

克利夫蘭公立圖書館 歡度中國新年



黃唯律師事務所

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 35 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司, 在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主 (唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席



黃唯律師 Margaret Wong

成功案例

客人	問題	辦案	結果
林	有遞解令直接申請綠卡	07年12月申請	08年11月批准
鄧	B2轉身份為F1	08年6月申請	08年7月批准
李	子女轉10年綠卡	08年6月申請	08年12月批准
李/陸	勞工移民綠卡	06年6月申請	08年11月批准
沈/鄭	10年豁免綠卡	08年2月申請	09年1月批准
胡	公民入籍	08年6月申請	08年9月批准
陳	工卡	08年11月申請	08年12月批准
胡	H1B 07年4月申請 07年5月批准; 勞工 07年12月申請 08年1月批准	08年1月申請 08年6月批准; 綠卡 08年2月申請	08年7月批准

Cleveland 總公司 地址: 3150 Chester Ave. MWW Center Cleveland, Ohio 44114
電話: 216-566-9908; 傳真: 216-566-1125
網頁: <http://www.imwong.com>
E-mail: ying@imwong.com

Columbus 分公司 地址: 470 Olde Worthington Rd., Suite 200 Westerville, Ohio 43082
電話: 614-221-8892; 傳真: 216-566-1125

Detroit 分公司 地址: 11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213
電話: 313-527-9989; 傳真: 216-566-1125

New York 分公司 地址: 401 Broadway Suite 1620 New York, NY 10013
電話: 212-226-7011; 傳真: 212-226-7708

Cincinnati 分公司 地址: 11427 Reed Hartman Hwy Cincinnati, OH 45241 電話: 513-891-4200; 傳真: 216-566-1125

Chicago 分公司 地址: 電話: 312-463-1899; 傳真: 216-566-1125

Atlanta, GA 分公司 地址: 5425 Peachtree Pkwy Norcross, GA 30092 電話: 678-378-5438; 傳真: 216-566-1125

第一信用貸款公司

First Integrity Financial Services, MB802996

- 住屋, 投資, 土地, 建築, 巨額住屋, "零"頭款, 等多項貸款
- 免查收入商業貸款, 包括混合式商店, 公寓, 倉庫等貸款
- 免查信用, 免稅單, 免費用貸款
- 以多年專業經驗, 為您爭取最佳貸款方案
- 手續快速簡便, 收費合理, 誠實負責, 信用第一
- 華人貸款公司, 提供中, 英, 粵語為您服務



免費評估分析

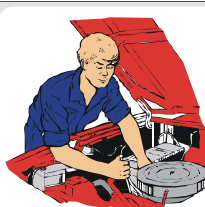
王繼瑞
Theresa Wang, MBA, CPA.
29500 Aurora Road, Suite 14
Solon, OH 44139

電話: 440-519-1888
傳真: 440-519-1898
手機: 440-708-6888
全美免費電話:
877-518-1888

顧記車行

B&E AUTO BODY

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120



- 經營範圍
- 機械修理
 - 車身修理
 - 二手車買賣
 - 租車服務



招聘: 國產摩托車、叉車市場營銷人員
優惠: 國產摩托車對國人以 80% 價格出售
電話: 216-310-4395

大型倉庫招租

*70,000 平方英尺面積
*10 座大貨車卸貨碼頭
*交通便利, 2 mile 上 I-480
*代理收發貨業務, 收費合理
*服務從優, 租金從廉

Call: 216-310-4395
倉庫地址: 13900 Miles Ave. Cleveland, OH 44105